



City of South Gate

8650 CALIFORNIA AVE · SOUTH GATE, CA 90280-3075 · (323)563-9502

CONTACT:

Nellie Cobos

Assistant to the City Manager

(323) 563-9508 - ncobos@sogate.org

PRESS RELEASE

CRIMINAL CHARGES SOUGHT AGAINST THE DRIVER AND PASSENGER OF FATAL TRAFFIC ACCIDENT

South Gate, CA, September 22, 2009: The South Gate Police Department will submit a case report to the District Attorney's Office in Downey on September 22, 2009. The report requests criminal charges be brought regarding the fatal traffic accident that occurred on August 22, 2009, which involved a car making a slow left-hand turn that hit four pedestrians in a clearly marked crosswalk. Criminal charges will be pursued against the driver and the passenger of the striking vehicle involved in the collision. The collision resulted in the death of a 10 year old boy and severe injuries being sustained by the child's mother and 6 year old sister.

Criminal charges sought against the driver include Vehicular Manslaughter and Conspiracy to provide false information to an officer during an investigation.

Criminal charges sought against the passenger include Conspiracy to provide false information to an officer during an investigation.

City Officials express their most sincere condolences to the family involved in this tragic accident. The South Gate Police Officers Association has established a fund for the family of the deceased youth. Contributions can be made to "South Gate POA c/o Mercado Family" or call (323) 563-5436.

####



City of South Gate

8650 CALIFORNIA AVE · SOUTH GATE, CA 90280-3075 · (323)563-9502

COMUNIQUESE CON:

Nellie Cobos

Asistente al Administrador Municipal

(323) 563-9508 - ncobos@sogate.org

AVISO DE PRENSA

Cargos Criminales Se Buscarán En Contra Del Chofer y El Pasajero Del Accidente Fatal De Tráfico

South Gate, CA, 22 de Septiembre del 2009: El 22 de septiembre, 2009 el Departamento de Policía de South Gate entregará un reporte de los hechos a la Oficina del Fiscal del Distrito en Downey. El reporte pide que se levanten cargos criminales con respecto al accidente de tráfico fatal ocurrido el pasado 22 de agosto, 2009 el cual involucró a un auto haciendo una vuelta a la izquierda a baja velocidad y atropellando a cuatro peatones en un cruce claramente marcado. Se buscarán cargos criminales en contra del chofer y del pasajero del vehículo involucrado en el accidente. El accidente resulto en la muerte de un niño de 10 años y en severas heridas sufridas por su mamá y su hermana de 6 años de edad.

Los cargos criminales que se buscarán en contra del chofer incluyen Homicidio Vehicular Impremeditado y Conspiración de proveer falsa información a un Oficial durante una investigación.

Los cargos criminales que se buscaran en contra del pasajero incluyen Conspiración de proveer falsa información a un Oficial durante una investigación.

Oficiales de la Ciudad expresan sus más sinceras condolencias a la familia involucrada en este trágico accidente. La Asociación de Oficiales de Policía de South Gate (SGPOA) ha establecido un fondo para la familia del niño fallecido. Se puede dar contribuciones a: "South Gate POA c/o Mercado Family" (POA de South Gate para la Familia Mercado) o llamando al (323) 563-5436.

###